

MITTEILUNGSBLATT Februar 2020

Aus der Schule

Mittagessen im Restaurant Babette mit der Französisch-Fachklasse 1



Das Restaurant Crêperie Babette musste vor kurzem an einem neuen Ort wiedereröffnet werden, und zwar an der Bertastrasse 16 in Zürich-Wiedikon. Die Zeitung berichtete darüber.

Unsere Französisch-Lehrerin, Frau Marta Bickel, hat den Artikel gelesen und bemerkt, dass es ein Französisches Restaurant sein muss, allerdings war die Menükarte nur in Deutsch geschrieben. Sie kam auf die Idee, dass unsere Französisch-Fachklasse 1 die Übersetzung machen könnte, sodass es die Menükarte im Restaurant Babette nicht nur in Deutsch gibt. Sie kontaktierte den Personalchef und der war von dieser Idee begeistert und sehr dankbar.

Als Frau Bickel die Menükarten für die Übersetzung per Mail bekam, verteilte Sie diese an uns Schüler und wir hatten ca. 3 Wochen Zeit, die Menükarten vom Deutschen ins Französische zu übersetzen. Danach konnten wir diese an das Restaurant zurücksenden.



Als Belohnung für die gute Zusammenarbeit hat uns das Restaurant Babette zum Mittagessen am Freitag, 13. Dezember 2019 eingeladen. Als Vorspeise gab es einen frischen Salat, zum Hauptgericht entweder eine mit Fleisch gefüllte oder eine vegetarische Crêpe und zum Dessert eine sehr leckere Schokoladencrêpe.



Dies war nicht nur ein gutes Französischtraining für unsere Klasse, sondern auch ein Profit für das Restaurant, das nun auch Menükarten an Französisch sprechende Kunden vorlegen kann. Gemäss dem Inhaber wird nun auch regelmässig mit der französischen Karte bestellt.

Wir bedanken uns herzlich für die Zusammenarbeit und das leckere Mittagessen im Restaurant Babette.

Zejamin Kovaci

Ausflug nach Colmar, 17.12.19



Nach einer angenehmen Carfahrt trafen wir im schönen Colmar ein und suchten uns den Weg durch den Weihnachtsmarkt zum Collège Victor Hugo in der Altstadt.

Dort wurden wir vom Schulleiter herzlich empfangen. Er erklärte uns das französische Schulsystem und anschliessend führte er uns durch das grosse Schulhaus. Wir sahen viele Spezialzimmer: Chemie, Informatik, Bibliothek, Technik, Handarbeit, Spielraum und das Musikzimmer, wo eine Klasse gerade ein dreistimmiges Weihnachtslied einstudierte. Zum Abschluss spendierte uns die Schule ein leckeres Apéro und es besteht die Hoffnung, dass wir auch einmal hier besucht werden.

Die nächsten paar Stunden verbrachten wir am wunderbar geschmückten Weihnachtsmarkt und konnten noch letzte Geschenke oder Essen kaufen.



Dieser Tag und das Erlebte wird uns in guter Erinnerung bleiben.

1. Sek. Fachklassen 3 und 4